

17 Saturday 14:00- 14:30

ギャラリートーク/ Gallery Talk

マレーネ・ワグナー Malene Wagner

デザインか、アートか
— 文脈から読み解く横尾忠則 —
版画における継承と破壊

デンマークの美術史家マレーネ・ワグナーは、著書 *Modern Japanese Printmakers: New Waves and Eruptions* (Prestel, 2025) で、横尾を版画家42名とともに広い美術史の中に位置づけてみせた。

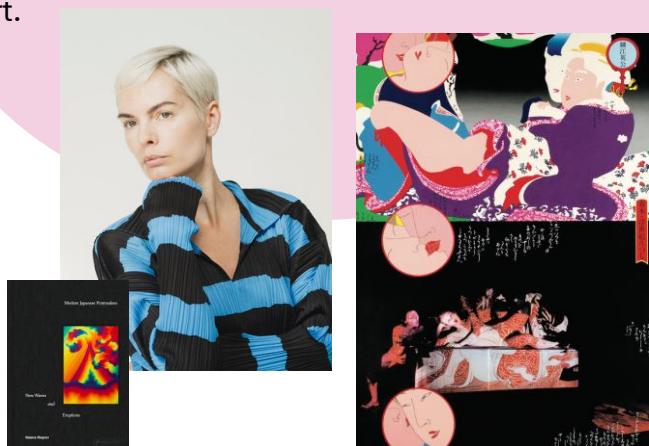
このトークでは、江戸期の浮世絵と、それが19世紀後半の西洋美術に与えた影響、「創作版画運動」、戦後の国際的な版画ブームをたどりながら、横尾作品を読み解く。さらに、草間彌生、饅頭、アンディ・ウォーホルら同世代の作家にも触れ、グラフィックがファインアートとして認められる道を開いた世代の、文化的・美学的交流を語る。

(このトークは英語で行われます。通訳の予定はありません)

Design or Art? Yokoo Tadanori in context - Heritage and disruptions in printmaking

In *Modern Japanese Printmakers: New Waves and Eruptions* (Prestel, 2025), Danish art historian Malene Wagner places Yokoo, alongside 42 other printmakers, in a wider art historical context.

In this talk, she reads his work through Edo-period ukiyo-e, its influence on Western artists in the late 19th century, the Sōsaku Hanga movement and the post-war international print boom. She also touches on his contemporaries Kusama Yayoi (1929–2026), Ay-O (b. 1931) and Andy Warhol (1928–1987), and the cultural and aesthetic exchanges of a generation that opened the way for graphic work to be recognised as fine art.



版画展イベントのご案内

EVENTS

18 Sunday 13:30-14:30

ワークショップ/ Workshop

リトグラフを学ぼう！ 中村真理 版画家

「キッチンリトグラフで、リトグラフの制作過程を紹介します。リトグラフの道具の紹介・制作方法のお話の後、身近にあるもの、今回は版にアルミホイルを使って、コーラ飲料やバレンを使って版に凹凸や穴がないのに、なぜインクが付いて刷れるようになるのか？リトグラフの原理も体験していただけます。」 参加無料 事前申込不要

Learn Lithograph Printmaking: “Kitchen Lithography” workshop

NAKAMURA Mari, artist

After a brief explanation of the technique and materials, lithographer Mari Nakamura demonstrates how to make a lithograph, using everyday items like aluminum foil, cola, and a baren. Neither raised nor incised, the image is created with greasy materials on a flat plate (not a mesh). Ink adheres only to the design and transfers directly onto the paper. Why, but why? Experience the principles of lithography hands on! Free + No reservation required

